







# ԳԱՌԼՕ Մ. ՊԱՍՄԱՃԵԱՆ

## ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ ՕՔԷԼ ՄՈՆՖԵՐԱԹՈ ԱՂԵՔԱՆԴՐԻԱ

Պատիւ ունինք ծանուցանել արդոյ հասարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլալով հրատարակուող, կ'ընդունինք եւ կ'ստանձնենք ամեն տեսակ եւ ամեն ազգի ապրանայ յանձնարարութիւնք, ինչպէս ժամացոյցի, գոհարեղենաց, արեւելեան եւ եւրոպական զանազան տեսակ գունաւոր եւ ճերմակ քարերու, Գոլովական ֆոնօկրաֆիներու, ինչպէս նաեւ գրուած եւ անգիր խորովակներու — զօլան — (մեծաքանակ) . եւրոպական նրբաշիւս կողովիկներու եւ հոսանքիկաց եւայլն :

Մասնաւորապէս համաձայնած լինելով Պօլսոյ Անաէլիպ (Մարտիրոս Պէլլէրեան) անուն հետ, որուն ապրանքները մեծ գնահատման արժանացած են նոյն իսկ եւրոպական հրատարակաց վերջայ, միշտ ի միջեր ունինք յիշեալ հանրածանօթ տան ամեն տեսակ ապրանքները, ինչպէս **Reproducteur Andelib** (ֆոնօկրաֆի ասեղ) որ անմրցելի է հրատարակիկ վրայ, եւ Գոլովական ֆոնօկրաֆիներու ներկայացուցիչը Մ. Պասմաճեանը սքանչելից արժանացան առարկայից եղած է :

Մեր արձանագրութեան տակ ունինք Անտելիպի գործարանին զանազան նուազներու, ինչպէս Մանտիլն, Գանն, Ուր եւն. եւ ֆոնօկրաֆի համար տաճկական եղանակներու վրայ չափուած հին եւ նոր վարդաւ երգողներու ընտիր Պօլաններ :

Կ'ստանձնենք կատարել Մաքսային ամեն տեսակ գործողութիւնք փութով եւ չափաւոր փութարիւնութեամբ :

Կը գանձենք զանազան երկիրներու փոխանակագրեր :

Բաց աստի ընկերութիւնն Անտոնի, Պօլսոյ, Գանիլիքի եւ Երուսաղէմի մէջ Քըլթակիներ ունենալով, կ'ստանձնեն այդ տեղերուն համար ամեն տեսակ ներածում եւ արտածում :

Մեր հասցեն է **CARLO M. BASMADJIAN et Cie.** Okelle Monferrato Alexandrie

# Ս Ի Ն Կ Է Ի Բ

## ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՅԻՑ Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԻԻ

Պալաքի վտղոց . Խաղնէտարի սեղանակաւթիւն, Պրիմօլ Սթէլի ճիշդ դիմաց, Գաթէ Տը Լա Պուրսի կից :

Հին եւ նոր ԱՇԽԱՂԱՅՆՈՒԹ ԲՈՒՈՐ ՔԱՂԱՔԵՐՈՒԹ ԿԵՂ 6500 ՄԱՍՆԱՅԻՂԵՐ ՈՒՆԻ Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարելի մեքենաները ՍԻՆԿԷՐ ներս են եւ ասոնցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է :

400 և աւելի վիսայիսաներով եւ մեքայիներով վարձարուած, Երաշխատեալ մեքենաներ .

# ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՎ ՎԱՐՉԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ

## ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստանախիսի մէջ ստացած է .  
ՀԱՅՔԱՅԻՑԻ ԲՈՒՄԻՈՅ ԿԱՅՄԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅՔԱՅԻՑԻ ԵՒ ՔԱՂԱՅՈՒՅԻՆ ԱՐԿՈՒՆԵՍՑ  
ԱՐԿՈՒՆԵՐԻՆ  
ՀԱՅՔԱՅԻՑԻ ԵՒ ՔԱՂԱՅՈՒՅԻՆ ՏՅԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՍԻՆԿԷՐ Ի յասկանշիմ .  
Գին 2ԱՓԱՒՈՐ

- ### ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ
1. Իտալ . երամ շտական փառքերու Ռոսսի-նիի, Պելլենիի, Տոնիէթիի եւ Վերտիի խմբաւոր :
  2. Ապաստան մեղաւորաց (Վենետիկոյ ցուցանողէսին սրտաշարժ պատկեր) :
  3. Դարձ ձկնորսութիւն (գլուխ դործոց Տանիմարուցի Անըր Միքայէլ Նիկարչի . զարդ Վենետիկան ցուցանողէսին) :
  4. Այս տարուան մէջ վախճանիկաւ երկու հաշակաւոր խումբացի :
  5. Նկարչիչներու գլուխ դործոցներուն գեղեցիկ պատկերներ :
  6. Պ. Ստեան :
  7. Ս. Մայրուկո Քալֆայեան :
  8. Տ. Փէլայիմաճեան :
  9. Դավթի թամարեան մանկապարտէզի աշակերտաց խմբակար :
  10. Դավթի թամարեան մանկապարտէզի տեսարանը :
  11. Դավթի քաղաքի ընդհանուր տեսարան :
  12. Դավթի շայ Օրիորդաց Թամարեան ուսումնարանը :

### ԿՈՂՔԸ

Կողքը արտաքսայէն դարձրուած է զբոսըրու ծանուցումներով : Կ'ընդունուին յայտարարութիւններ . իւրաքանչիւր սաղ կ'արժէ 50 սանդղի :

Կողքը ներքին երկու երեսներուն վրայ կը պարունակէ ժամանակակից ազգային նոր եւ կարեւոր սեղանիկներ, քաղուած հայ լրագրիկներէ : Բաց աստի բազմաթիւ նոր գրեւորու վրայ տեղեկութիւններ : Ամէն ի միասին հրատարակուած են մանրատառ ութը երկայն սիւնակներու մէջ :

«ԳԵՂՈՒՆԻ» կը հրատարակուի երկու ամիսը մի անգամ .  
Տարեկան Բաժնէկիմն է 3 Ժրանկ = 1 րը . 50 կողմէ :

Թերթէս դայցած մարտը հասոյթի կէտը առանց կրօնքի խորութեան, կը յատկացնենք Ազգիս Որդիկներուն .  
ԱՊՐԱՒԻԿ ԲԱՅՏԻՆՈՒՅԻՆՈՒԹԻՒՆ ԲԱՅՏԱԳԱՊԷՍ 2ԸՆԴՈՒՆՈՒԹԻՒՆ ԳԻՆԸ ԿԱՆԻՆԻ Է :

Բամբնդին, նամակ, և այլն, ՈՒՂՂԱԿԻ հեռուեալ հասցէին յղելու է «PAZMAVEB»

St. LAZARE  
VENISE (Italia)  
Ռոստոմանի եւ Ամերիկայի ազգայինք Գեղուինի գիւրու ստանալու համար կարող են զիմի հետեւեալ մեր գործակալաց  
ՌՈՒՍՍՍՍՆ . — M. Kaloust Kaloustian  
TIFLIS  
ԱՄԵՐԻԿԱ . — «Hayrenik» Publishing Company (16 Essex street)  
BOSTON, MASS

### ՄԹԱՌ ԼԱՅՔ

#### ԼՈՆՏՈՆԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

— 2 —  
Հիմնեալ 1843

Բացարձակ ապահովութիւն . — Չափաւոր ապահովագրի . — Ապահովագրի հնութեան համաձայն շահու առաւելութիւն . — Իրաւանց պահպանութիւն ապահովագրի վրձարմանց յապաղումի պահուն . — Չափող պարագաներու մէջ անմիջական հաշուեյարդարութիւն . — Շահու բաժանում ամեն ՀԻՆՆՅԱՐԻՆ մէկ անգամ :

### Ս. ԼԵՅՈՍԱՐ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Եզրիպտոսի

### ԳԻՐԲԵՐ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐ

Ամերիկաբնակ մեր ազգայնոց կը ծանուցուի թէ Երրորդ տարեկանի սկիզբէն «Արշալոյս» ի Գործակալութիւնը ստանձնած են ի Շիքաօ, Մ. Մ. Գարաիվալուեան եւ ընկ. որոնք բացի «Արշալոյս» էն :

Բաժանորդագրութիւն կ'ընդունին նաեւ հետեւեալներէն .

ԱՆՆՆՆՆ, ազգային, գրական եւ գեղարուեստական ամսաթիւթ . տարեկան բաժանուրդարին տոլար 2 :

ԳՈՒԹՄԱ, հանդէս հողագործական եւ ճարտարաւեստական, որ կը հրատարակուի փարիզի մէջ ամիսը մէկ անգամ : Տարեկանն է Տ. Յ. ճանապարհածախսով միասին :

ԱՐՄԱՍՏ մեր միակ հին կրօնական Սմաղիբը որ կը հրատարակուի Ս. Էջմիածին, Տարեկանն է մէկ տոլար միայն :

Նամակագրոյժ կ'ընդունին, երբ ապագրանքը 50 սենթ եւ պակաս է . իսկ աւելին համար պէտք է դրամ զրկել Money orderով եւ կամ registeret նամակով, Յանձնարարութիւններ .  
Տեղեկութիւններու համար զիմի

M. M. KARAGAVOORIAN et Co.  
61 West Huron St.  
CHICAGO III

# ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

## ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

Փոխարձակ Ի ՊԱՊԷԼ-ԻՍԼԻ ՄԱՆՍՈՒՐ ՓԱՇԱ ԻԱՒԻՃ  
Մուտարեմ Պեյ դիդարանիկի ֆոլի սան վերի յարկը

ԷԲՍՆԵԱԸ 1 ՄԱՅՅՍ 1900

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՒՄԸ  
Ե. ՔԱՐՈՍԵԱՆ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մեջ կը պատրաստուին Հայերեն եւ երոպական լեզուներով ամեն տեսակ հրատարակութիւններ, մասնաւոր խմբակով .  
Գիրքեր, Կանոնագիրներ, Տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատարակութիւններ, Տոմարներ, Այցեխարտեր, Մանագրեր եւ այլ եւ այլ վաճառականական յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յախաւոր գներով .  
Ծանձնարարութիւն կը պահուի պէտք է համաձայնեալ գնոյն կեցը կանխիկ վճարել եւ մնացեալը արտոմեն անմիջապէս վերջ .  
Տպարանը բաց է ամեն օր առաւօտեան ժամը 7 եւ 12 եւ կին օրէ վերջ 2 եւ 7 ը .

# ՄՈՒՉՈՒՍԼ ԼԱՅՔ

## ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՂԱՅԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՄՏԵ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ  
ԵՐԱՇԽԱՌՐԵԱԼ ԴՐԱՍԱԳՐՈՒՆ 1 ՄԻԼԵՐ 563,961 ՀԱՁԱՐ ՑՐԱԼԲ

Ապահովագրեալներուն կը բաժնէ ամենէն աւելի շահաբաժիններու .  
Ապահովագրեալներուն արգէն վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գումարած է 3 ՄԻԼԵԱՐ 563,961 Քըք որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որեւէ ընկերութիւնէ մէկ միլիար աւելի է .  
Պ. Պ. ԳԻՐԶԻՍ ԵՒ Փ. ՎԱԼԹԻՇԸ ընդհ. ներկայացուցիչք ի Գանիլիք

ԳԵՈՐԳ ԵԿԱԻՕՑ ԴԵՐ-ԳՈՐԾԱԿԱԼ Ի Գանիլիք

ՀՐԷԻՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ					ՀՆԼՎԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ						
ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ՎԵՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ					ԿԻՐԱԿԻ 15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1901						
ԿԻՐԱԿԻ 15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1901											
5275	6525	2326	5276	16	230	8908	2617	4595	241	653	1042
261	402	567	595	599	1009	1332	1589	1733	1947	2622	3851
1057	1269	2015	2161	3214	3224	3885	4697	5259	5449	5528	6553
3402	3932	3964	6603	7330	8123	6694	6983	7242	8309	8493	9070
8126	8304	8394	8420	8432	8971	9728 9833 9910					

ՏՊԱՐՈՒԹԻՒՆ Ե. ՔԱՐՈՍԵԱՆԻ